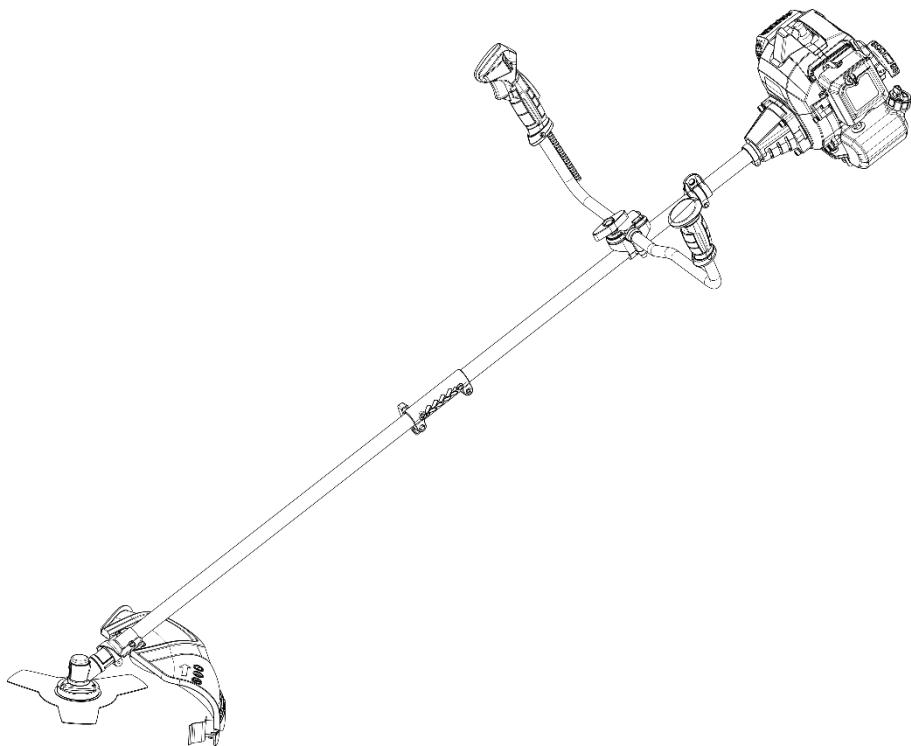


# Руководство пользователя

## KROFF TS4500 PRO/KROFF TS5000 PRO





Перед использованием триммера внимательно прочтайте данную инструкцию, невыполнение ее требований может привести к травме или повреждению изделия. Сохраните руководство, при необходимости Вы всегда можете обратиться к нему.

## Обозначения нанесенные на этикетки



Предупреждение: будьте очень осторожны при использовании триммера.



обязательное использование защитных очков!



обязательное использование защитных наушников!



обязательное использование обуви с резиновой нескользящей подошвой!



прочтайте инструкцию по эксплуатации перед использованием!



обязательное использование защитных перчаток!



обязательное использование защитного шлема!



не кладите руки в рабочую зону лезвия!



некоторые детали двигателя могут быть горячими!



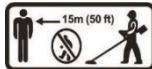
рекомендуемая смесь топлива и масла.



Не используйте устройство во время дождя, а также при плохих погодных условиях.



Не курите при заправке устройства топливом или во время работы!



Между триммером и третьими лицами необходимо соблюдать расстояние в 15 метров!



Осторожно! риск травмы от вращающегося режущего диска или лески!



внимание: бензин очень легко воспламеняется!



Перед выполнением каких-либо ремонтных работ выключите триммер и отключите свечи зажигания. опасность взрыва! не проливайте топливо!



Внимание! риск удушья!



Осторожно! ядовитые газы (угарный газ)!



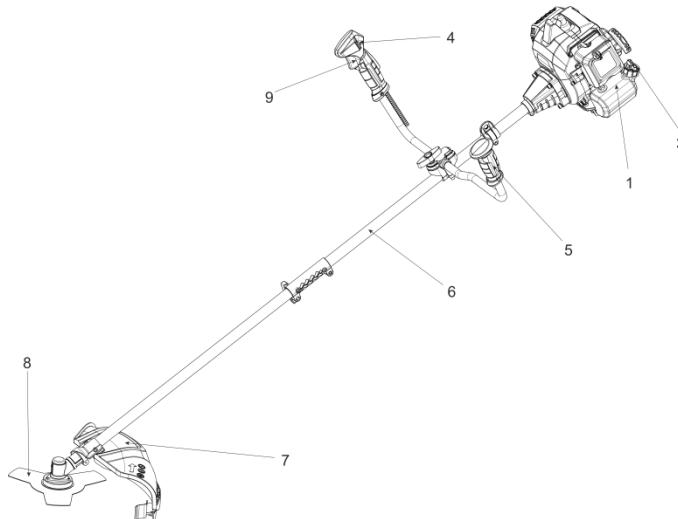
Предупреждение не используйте устройство в замкнутом пространстве!



## *Основные узлы и органы управления*



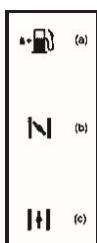
1. Топливный бак
  2. Стартер
  3. Двигатель
  4. Рукоять правая в сборе
  5. Рукоять левая в сборе
  6. Штанга триммера
  7. Защитный кожух
  8. Режущий элемент
  9. Кнопка газа



### Обозначения на корпусе воздушного фильтра

Для безопасной эксплуатации и обслуживания триммера в корпусе триммера нанесены следующие знаки:

- а) Топливный бак, на крышке указана рекомендуемая пропорция топливной смеси.



(б) Направление закрытой воздушной заслонки.

(с) Направление открытой воздушной заслонки.

### ***Меры безопасности***

1) Внимательно прочитайте данное руководство пользователя, чтобы вы могли правильно использовать триммер. Триммер бензиновый предназначен для ухода за газонами на дачном или приусадебном участке, для кошения травы на лужайках с ровной поверхностью с соблюдением всех требований Руководства по эксплуатации.

2) Эксплуатируете триммер в хорошем физическом и психическом состоянии. Не пользуетесь триммером в болезненном или утомленном состоянии, или в состоянии алкогольного опьянения, под воздействием каких-либо веществ, медицинских препаратов, способных оказать влияние на зрение, физическое и психическое состояние.

3) Никогда не запускайте триммер в закрытом пространстве, выхлопные газы со держат токсичный оксид углерода.

4) Никогда не используйте триммер при следующих обстоятельствах:

а) на скользкой поверхности, что существует возможность падения.

б) ночью, в тумане или когда видимость сильно ограничена и у вас нет достаточного обзора рабочей области.

в) во время шторма, проливных дождей, при сильном ветре, а также в других погодных условиях, которые не позволяют безопасно использовать триммер.

г) перед первым использованием триммера опытный человек должен показать вам, как правильно использовать триммер.

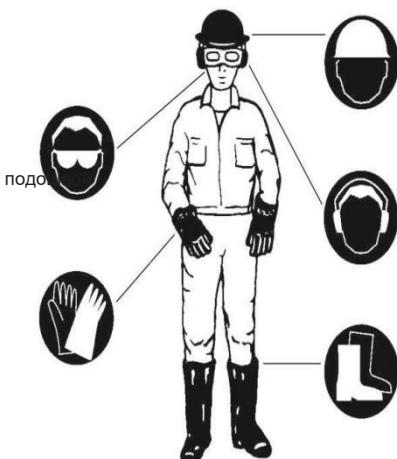
д) недостаток сна или физическая усталость могут привести к снижению внимания, что приводит к большему риску возникновения несчастных случаев и травм. поэтому сократите период непрерывного использования триммера примерно до 30–40 минут, а общий объем работы в день должен составлять не более 2 часов.

е) храните эти инструкции в доступном месте

и) прежде чем начать, внимательно осмотрите место работы, траву, которую вы будете косить, и любые препятствия. устраните все препятствия, которые можно устранить.

к) область 15 м вокруг человека, который использует триммер, должна рассматриваться как область непосредственной опасности, в которую никто не может войти, пока триммер работает

л) убедитесь, что винты не ослаблены, топливо не протекает, а режущие элементы находятся в хорошем состоянии и правильно закреплены к триммеру.



При использовании триммера необходимо правильно одеваться:

1. защитный шлем
2. защитные очки и защита лица
3. толстые защитные рабочие перчатки
4. рабочие туфли или сапоги с нескользящей подошвой
5. наушники

В. под рукой, у вас должно быть:

1. подходящие инструменты для заточки лезвий (прикреплены к ремню вокруг бедер)
2. правильно хранящееся дополнительное топливо
3. запасное лезвие

Важно! Никогда не используйте триммер, если вы носите свободные брюки, сандалии или на босую ногу.

### Пожарная безопасность

- а) Двигатель этого триммера предназначен для работы на смеси топлива, содержащую бензин. Никогда не храните бензин в пластиковой таре и не заправляйте в триммер в закрытом пространстве или рядом с открытым огнем.
- б) Курение при использовании триммера (во время кошения) и заправки топливной смеси в топливный бак чрезвычайно опасно!
- в) Перед заправкой топливной смеси всегда необходимо сначала выключить двигатель триммера и убедиться, что рядом нет искр или открытого пламени.
- г) Если топливо разлилось во время заправки, протрите сухой тканью перед использованием триммера.
- д) После завершения заправки крепко затяните крышку топливного бака и уберите косилку на 3 метра от места, где вы использовали топливо, и запустите его там.

### Начало работы

1. Убедитесь, что в круге диаметром 15 метров и менее вокруг триммера нет препятствий.
2. Положите триммер на пустую и ровную землю и крепко удерживайте его на месте. Убедитесь, что при запуске триммера лопасть режущего элемента и ручка газа не могут контактировать с каким-либо препятствием.
3. Перед запуском триммера включите газ на ручке на холостом ходу.

4. После запуска двигателя триммера: если лопасти все еще врачаются, даже если вы установили ручку газа на холостом ходу, выключите двигатель и проверьте тросик газа и другие части триммера.

Опасно, когда вращающиеся лезвия касаются твердого предмета, оператор триммера может потерять контроль над триммером и получить серьезные или даже смертельные травмы, избегайте ударов лезвия о посторонние предметы и строго соблюдайте меры предосторожности ниже.

1. Перед началом работы внимательно осмотрите и очистите площадь кошения от препятствий на земле.
  2. При использовании триммер держать только ручки.
  3. Никогда не отводите взгляд от режущего элемента триммера во время работы.
  1. Во время работы триммера никогда не держите ноги близко к режущему элементу.
  2. Проверьте наличие и крепление защитного кожуха режущего диска.
  3. Если вы перевозите триммер в машине крепко закрепите его веревкой, не перевозьте триммер на велосипеде или мотоцикле, так как это опасно!
  4. Никогда не перевозите триммер по плохой дороге на большие расстояния, не слив топливо из бака триммера.
  1. Крепко держите рукоять триммера обеими руками. Если вы перестанете работать, переведите триммер на холостые обороты.
  2. Во время работы обороты двигателя всегда должны находиться на уровне, необходимом кошения.
  3. Никогда не увеличивайте обороты двигателя выше необходимого уровня.
  4. Если при работе лопасть коснется твердого предмета, такого как камень, немедленно остановите двигатель и проверьте, все ли в порядке с диском. если нет, замените его на новый.
  5. Никогда не прикасайтесь к свече зажигания или кабелю во время работы триммера, может ударить током.
  6. Никогда не прикасайтесь к глушителю, свечам зажигания или другим металлическим деталям двигателя во время работы триммера или сразу после выключения двигателя, поскольку вы можете получить серьезные ожоги.
  7. Когда вы закончите работу в одном месте и решите продолжить ее в другом месте, выключите двигатель триммера и несите его с лезвием, направленным от себя.
  1. Регулярно обслуживайте и проверяйте триммер, как описано в этом руководстве по эксплуатации. Если необходимо заменить какую-то часть триммера или если есть необходимость в ремонте, не описанном в настоящей инструкции, обратитесь за помощью в ближайший сервисный центр.
- Перед обслуживанием или проверкой триммера всегда выключите двигатель триммера.
2. Во время снятия и повторной установки режущего элемента используйте только соответствующие инструменты и оборудование для предотвращения повреждений.
  3. При обслуживании и ремонте изделия используйте только оригинальные запчасти и материалы.

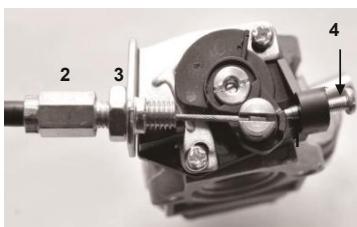
## Сборка триммера



Штанга крепится к двигателю четырьмя поставляемыми винтами (M6x30).

Затягивайте винты с нагрузкой 1,0 кг.

Снимите крышку воздушного фильтра и подключите провода выключателя к двигателю. Имейте в виду, что из-за этого провода нет контакта и двигатель не заведется.



Вставьте головку газового провода в металлический кронштейн.

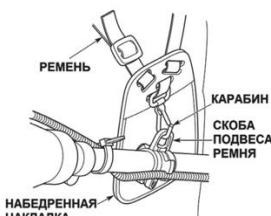
(1.) регулирующий винт

(2.) регулируется таким образом, чтобы газовая кнопка на ручке управления имела около 2 -3 мм р хода.

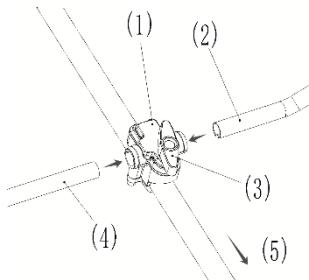
Затем затяните гайку на управляющем винте (3.).

(4) Винт регулировки холостого хода

После установки провода проверьте, вставлен ли тросик газа в рукоять управления.



Установите рабочие рукоятки на штангу так, как показано на Рис. F2. Перед окончательной затяжкой болтов необходимо подвесить триммер на подвесной ремень для одновременной регулировки ремня и рукояток по высоте и углу наклона так, чтобы Вам было удобно работать.



- 1 Открутите болт крепления (3)
- 2 Вставьте ручки управления (2) и (4) в крепление.
- 3 Настройте угол ручек управления.
- 4 Закрутите болт крепления (3)

### *Крепление нижнего редуктора*



Установите редуктор и зафиксируйте защитный кожух тремя винтами (M5x20). Установите в отверстие металлический стопор и затяните гайку крепления ножа.

### *Установка ножа для травы*

1. Установите на редуктор защитную шайбу.
2. Вставьте металлический нож. При установке посадочное отверстие в ноже должно точно совпать с выступом на шайбе.
3. Установите прижимную шайбу ножа.
4. Установите прижимную пластину.
5. Закрутите гайку (левая резьба)



### *Намотка лески в триммерную головку*

Леска всегда должна быть намотана в противоположном направлении вращения головки. Шайбы всегда должны быть вставлены под пружиной нижней части головки и над пружиной верхней части головки.



1. Верхняя часть головки



2. Внутренняя катушка



3. Нижняя часть головки



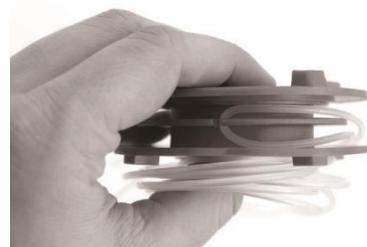
4. Пружина



5. 2 x шайба



Нажмите на место соединения катушки и поверните нижнюю часть, чтобы отделить ее. Отмотайте около 2,5 м лески



сделайте петлю и вставьте петлю в вырез, расположенный в центре внутренней катушки.



Намотайте леску на внутреннюю катушку. Вставьте концы лески в вырезы так, чтобы

она не размоталась.



Вставьте катушку в нижнюю часть головки. будьте осторожны, чтобы леска не попадала под катушку.



Далее нажатием собираем катушку повернув верхнюю часть, чтобы заблокировать замок.

#### *Установка триммерной головки*



1 редуктор



2 шайбу приж



2. Накрутите на вал редуктора триммерную головку (левая резьба). Совместите отверстие в защитной чашке редуктора и защитной шайбе редуктора. Установите в отверстие металлический стопор и затяните триммерную головку.

#### *Топливная смесь*

Никогда не используйте масло для 4-тактного двигателя или масло для 2-тактного двигателя с водяным охлаждением, поскольку оно может испортить свечу зажигания, выхлопную трубу или поршневое кольцо. Смесь топлива, оставленная неиспользованной в течение месяца или более, не рекомендуется к использованию. Хранить топливо в герметичной металлической таре, в темном и прохладном месте.

Топливную смесь использовать в следующих пропорциях:

25:1.

бензин

Смесь 4%

масло для двухтактных двигателей



1 л

5 л

10 л

20 л.

40 мл

200 мл

400 мл

800 мл



соотношение топливной смеси выглядит следующим образом:

### **ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ**

- 1) Расположите триммер на ровной горизонтальной поверхности.
- 2) Заполните топливный бак.
- 3) Нажмите на ручной топливный насос 7–10 раз, до появления в нем топлива. Насос находится в нижней части карбюратора под корпусом воздушного фильтра.
- 4) Закройте воздушную заслонку карбюратора, для этого рычаг заслонки поднимите вверх.
- 5) По мере прогрева двигателя постепенно открывайте воздушную заслонку. Прогрев двигателя в зависимости от температуры окружающей среды занимает от 1 до 3 минут.

В зависимости от температуры окружающей среды время прогрева двигателя может меняться. Определить, что двигатель прогрелся, можно по следующим признакам: двигатель устойчиво работает на холостых оборотах и, при нажатии на рычаг газа, двигатель резко набирает обороты без провалов.

**ВНИМАНИЕ: не обкатывайте двигатель на оборотах холостого хода и без нагрузки, существует вероятность перегрева двигателя.**

**ВНИМАНИЕ!**

*При запуске двигателя не производите резкий рывок за ручку стартера. Всегда при запуске выбираете свободный ход шнура стартера. Не вытягиваете при запуске шнур стартера до упора. Не отпускайте ручку стартера, когда она находится в верхнем положении. Невыполнение этих требований при запуске может привести к поломке деталей стартера и не подлежит ремонту по гарантии.*

## **ВНИМАНИЕ!**

*При запуске прогретого двигателя воздушную заслонку не закрывать, свечу зальет топливом и двигатель не запустится.*

Если двигатель не запускается, возможно, что вы пропустили первую вспышку, и свечу залило бензином. В этом случае выполните следующие действия:

1. Снимите крышку цилиндра.
2. Выверните и просушите свечу зажигания
3. Выключатель зажигания установите в положение «0».
4. Откройте воздушную заслонку карбюратора
5. Переверните триммер свечным отверстием вниз и, нажав на курок газа, несколько раз интенсивно дерните за ручку стартера для удаления лишнего топлива из цилиндра.
6. Установите свечу на место.
7. Установите крышку цилиндра.
8. Не закрывая воздушную заслонку, повторите процедуру запуска.

Если после нескольких попыток двигатель не запускается, обратитесь к таблице поиска неисправностей или в авторизованный сервисный центр.

## **ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ**

При запуске прогретого двигателя не закрываете воздушную заслонку. В остальном процедура запуска такая же, как при запуске холодного двигателя.

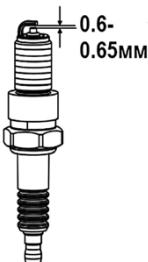
## **ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ**

Для остановки двигателя в нормальном режиме выполните следующие действия:

1. Переведите двигатель в режим холостого хода, для этого отпустите курок газа.

2. Дайте двигателю поработать без нагрузки в течение 15–20 секунд, затем заглушите двигатель, установив выключатель зажигания в положение «О».

### *Обслуживание свечи зажигания*



Зазор между электродами свечи зажигания измеряется специальным щупом. Зазор должен быть 0,6–0,65 мм. При увеличении или уменьшении требуемого зазора рекомендуется заменить свечу, так как регулировка зазора может привести к изменению качества искрообразования. Для эффективной работы двигателя свеча зажигания должна быть исправной, не иметь сколов и трещин в изоляторе, иметь соответствующий зазор между электродами. Рекомендуем использовать оригинальные свечи зажигания свеча зажигания или ее аналоги.

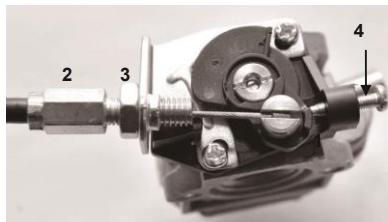
### *Обслуживание редуктора*



Через 20 часов работы, но не реже одного раза в сезон, необходимо проверять и добавлять смазку в редуктор. Для смазки редуктора и вала штанги рекомендуется использовать универсальную смазку для редуктора. Необходимо открутить болт и с помощью шприц-масленки добавить смазку.

Неправильная настройка карбюратора может повредить триммер. Настройка карбюратора может быть выполнена только авторизованным техником обслуживания

#### *Настройка холостого хода*



С помощью винта регулировки холостого хода (4) установите скорость холостого хода между 3000 и 3300 об/мин, если скорость холостого хода слишком велика, есть угроза вращения режущего элемента.

#### *Техническое обслуживание перед хранением*

Триммер следует хранить в сухом, не запыленном помещении. При хранении должна быть обеспечена защита устройства от атмосферных осадков.

Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Устройство во время хранения должно быть недоступно для детей. В случае перерыва в работе более 30 дней необходимо произвести следующие действия:

1. Слейте остатки топлива из топливного бака.
2. Заведите двигатель для того, чтобы удалить остатки топлива из карбюратора и топливных шлангов.

### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

*Бензин окисляется и портится во время хранения. Старое топливо является причиной плохого запуска, и оно оставляет смолистые отложения, которые загрязняют топливную систему и могут быть причиной выхода двигателя из строя. Гарантия не распространяется на повреждения топливной системы или двигателя, вызванные пренебрежительной подготовкой к хранению.*

### **Сервисное обслуживание**

Используйте только оригинальные аксессуары и запасные части производителя. если инструмент работает плохо, несмотря на регулярное обслуживание и контроль качества, обратитесь в авторизованный сервисный агент.

Модель:

TS4500PRO

Тип двигателя:	Двухтактный, воздушного охлаждения
Максимальная мощность:	4500Вт
Объем двигателя:	43 см3
Максимальное количество оборотов двигателя	9000 об/мин.
Максимальное количество	

оборотов режущего элемента:	11500 об/мин.
Топливная смесь:	25:1 (4%)
Емкость топливного бака:	1,2 л.
Тип ручки:	U- образная
Режущий элемент:	Леска/Нож
Посадочный диаметр:	25,4 мм
Вес, нетто:	7, 45 кг.
Уровень звукового давления:	110 дБ

Модель:

TS5000PRO

Тип двигателя:	Двухтактный, воздушного охлаждения
Максимальная мощность:	5000Вт
Объем двигателя:	52 см <sup>3</sup>
Максимальное количество оборотов двигателя	9000 об/мин.
Максимальное количество оборотов режущего элемента:	11500 об/мин.
Топливная смесь:	25:1 (4%)
Емкость топливного бака:	1,2 л.
Тип ручки:	U- образная
Режущий элемент:	Леска/Нож
Посадочный диаметр:	25,4 мм
Вес, нетто:	7, 6 кг.
Уровень звукового давления:	110 дБ

